



Built to Lead

即時發佈：2016 年 4 月 15 日

州長 **ANDREW M. CUOMO**

州長 **CUOMO** 宣佈 **WATKINS GLEN INTERNATIONAL** 的開幕週末拉開帷幕

225 萬美元的 REDC 撥款為至關重要的賽道及安全升級提供了支持

賽道整個賽季為退伍軍人提供門票優惠

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，Watkins Glen International 的賽車季拉開帷幕，並鼓勵全體紐約州民眾以及州外游客都去參觀賽道。

非賽季期間，Watkins Glen International 完成了一系列至關重要的賽道與安全升級工作，這要多虧了通過第 IV 輪的區域經濟發展理事會 (Regional Economic Development Council, REDC) 計畫獲得的 225 萬美元撥款。

Watkins Glen International 的開幕週末於 4 月 16 日週六上午 9:30 拉開帷幕。年滿 18 週歲且持有合法駕照的車手可持門票到新鋪設的賽道上進行試駕。另外，退伍軍人在整個賽季都可享受門票優惠。

「今天，我們在紐約州知名旅遊景點之一慶祝開幕週末，」州長 **Cuomo** 說。「每年，The Glen 世界級的賽事都會吸引幾十萬游客到南部地區，為當地創造數億美元的經濟效益。隨著我們拉開 2016 賽季的序幕，我鼓勵紐約州民眾和游客今夏不僅要參加一場比賽，還要借此機會好好享受南部地區所提供的一切資源。」

Watkins Glen International 會吸引幾十萬的州內外游客到南部地區來，這就令紐約州成為一個絕佳的旅遊及經商目的地。Watkins Glen International 是一處主要景點，年游客數超過 830,000 人次，每年產生超過 2 億美元的經濟影響。

南部地區區域經濟發展理事會將 Watkins Glen International 選為第 IV 輪的一項重點專案，這是因為其符合該地區的綜合藍圖「Southern Tier Soaring」，後者力求帶來強勁的經濟增長和社區發展。該 225 萬美元的州撥款為必要的鋪設工作與賽道升級提供了支持，這樣才能在 2016 賽季開始前解決至關重要的安全問題。該專案利用了 330 萬美元的當地材料來更換現有車道並完成部份場地、緩衝區及維修加油支道的升級改造工作。

Watkins Glen International 總裁 Michael Printup 說：「州長 Cuomo 跟我們一起見證了我們現代化專案的完成，Watkins Glen International 的整個團隊對此都深感榮幸。紐

約州和 International Speedway Corporation 對該項專案所做的投資鞏固了我們作為南部地區旅游與經濟引擎的地位。全國各地數以萬計的車迷都期待 Watkins Glen International 能成為一大目的地，這樣，他們每年都能光顧本州了。我們期待 The Glen 的新賽季完美收官。」

南部地區區域經濟發展理事會聯席主席 - 賓漢姆頓大學(Binghamton University)校長 Harvey Stenger 和 Corning Enterprises 總裁 Tom Tranter 說：「Watkins Glen International 這樣的場地令我們宣傳南部地區的工作變得容易多了。它是一個景色優美、令人激動的目的地，每年吸引幾十萬游客到我們地區。本州通過 REDC 程序為該賽道提供持續支持，這是一項了不起的投資，會繼續帶來回報的。」

Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Howard Zemsky 說：「我們很自豪 Watkins Glen International 將紐約州視為大本營，每年吸引世界各地的一流賽車手及游客到南部地區來。The Glen 為近 2,000 名僱員及該地區蒸蒸日上的旅游業提供了支持，而這正是提高該地區的生活品質和創新能力所不可或缺的。創新能力是旨在確保南部地區蓬勃發展之 5 億美元計畫的一大關鍵。」

退伍軍人在 Watkins Glen International 享優惠

為致敬那些在美國軍隊中服役的英勇軍人，Watkins Glen International 整個賽季都會為退伍軍人提供優惠。退伍軍人將享受 NASCAR 門票優惠，以及免費的車迷行走，這樣參與者們就能在比賽開始前近距離體驗在維修加油支道上行走的感受了。另外，在六月份舉辦的所有的國際摩托運動協會(International Motor Sports Association)比賽上，退伍軍人還將享受免門票及附送一張隨行票的待遇。

紐約州退伍軍人事務部(Division of Veteran's Affairs)主任 Eric Hesse 上校說：「州長 Cuomo 計畫在即將到來的 Watkins Glen 賽季上為退伍軍人提供優惠待遇，此舉將為紐約州的退伍軍人提供又一次良機。退伍軍人和 NASCAR 社區之間歷來保持著緊密聯繫，此舉將讓外界能夠更多地關注我們偉大的退伍軍人。Watkins Glen 是觀看很多不同類型摩托運動的一個不錯的場地，我們期待看到我們的退伍軍人到場觀看。」

參議員 Tom O'Mara 說：「我們很有幸 Watkins Glen International 能成為南部地區和 Finger Lakes 地區的一分子，我們為新賽季的開幕感到無比激動，並且已經迫不及待想要展示新賽道了。The Glen 是全球知名運動場地之一，並且六十多年來，已經在美國的摩托運動史上引起了強烈共鳴，我們對此感到無比自豪。Watkins Glen International 是紐約州的頂級目的地之一，是我們領先的旅游業的一大支柱，也是無數慈善、社區服務及經濟發展計畫的一個推動力，其中就包括將一部份特殊贊助貢獻給我們的退伍軍人。」

眾議員 Phil Palmesano 說：「很榮幸能和州長 Cuomo、我的立法會同仁們、Watkins Glen International (WGI)、職業車手及粉絲們一起促成該項運動。我們激動地迎接 The Glen 的新賽季，也很高興最終能展示新賽道，這是 WGI 的每一名成員辛苦工作及付出的結果。它是紐約州的知名景點之一，也絕對是全州及地區經濟的一塊基石。」

Schulyer 縣立法會主席 Dennis Fagan 說：「Watkins Glen International 是我們地區的一個主要經濟引擎，感謝州長 Cuomo 為其提供支持。在本州的大力支持下，WGI 將繼續為本地區吸引游客，他們可走訪當地企業和餐館，並在賽道上渡過激動人心的一天。我們期待今年又是一個豐收年。」

Watkins Glen 市長 Samuel Schimizzi 說：「我們很激動 Watkins Glen International 的開幕週末拉開序幕，也很激動能和社區、游客及車迷們一起慶祝新賽道。我們感謝州長 Cuomo 對 Watkins Glen 的承諾，也感謝他對賽車手的安全進行投入。我們期待 The Glen 的新賽季完美收官，並鼓勵大家都能抽空去觀賽及享受比賽！」

加速 Southern Tier Soaring

今日公告是對旨在大力促進經濟增長和社區發展之該地區全面藍圖「Southern Tier Soaring」的有力補充。本州自 2012 年以來已於該地區投資超過 31 億美元來為該計畫奠定基礎 - 吸引有才幹的勞動力，發展商業和推動創新。如今，失業率已降至從大蕭條前至今的最低水平；個人及企業所得稅有所下降；各企業正紛紛選擇將 Binghamton、Johnson City 和 Corning 等地作為其發展壯大及投資的目的地。

現在，該地區正透過本州藉助州長 Cuomo 於 2015 年 12 月推出之上州復興計畫撥付的 5 億美元投資來加快實施 Southern Tier Soaring。本州的 5 億美元投資將帶動超過 25 億美元的私營企業投資 – 據該地區提交的計畫預計，此舉可創造最多 10,200 份新工作。欲知詳情，請流覽[這裡](#)。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418